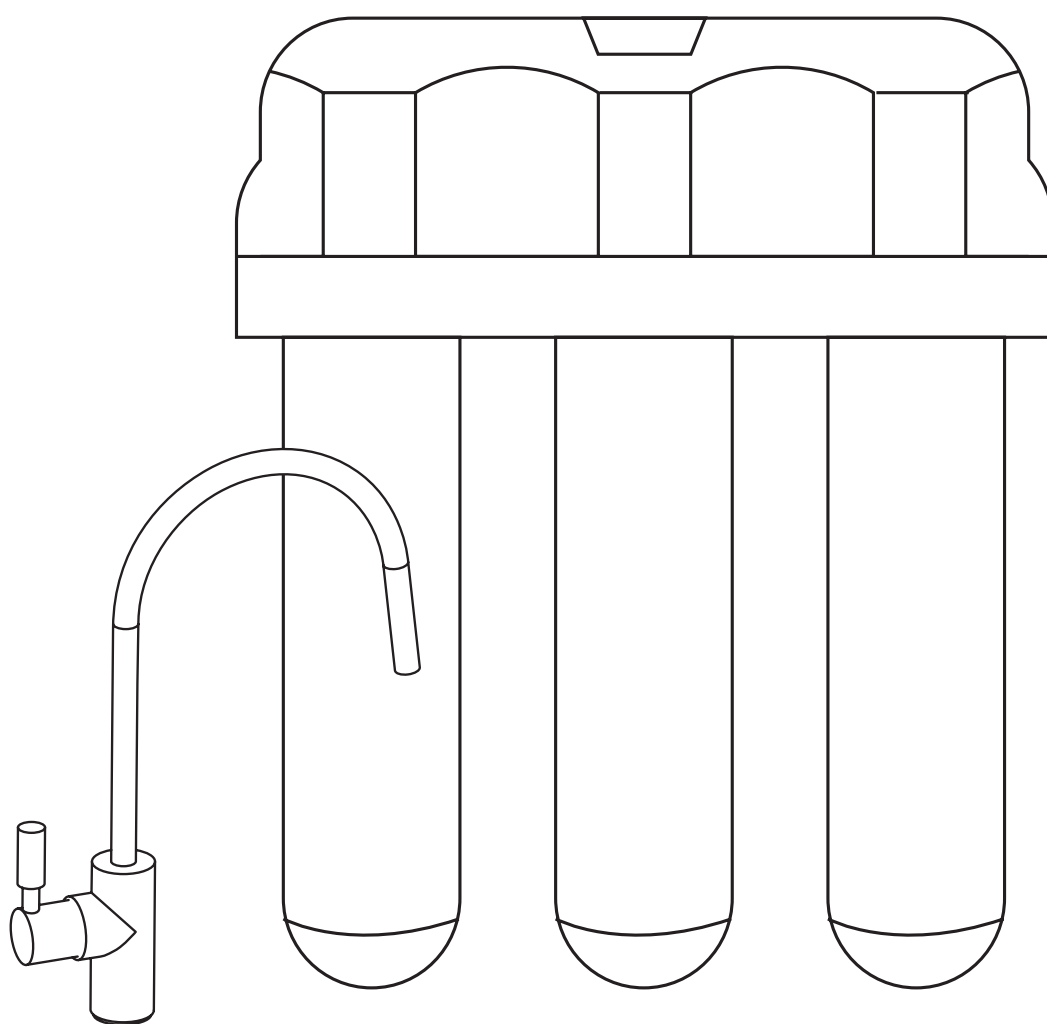


AQUAPHOR[®]

water filters

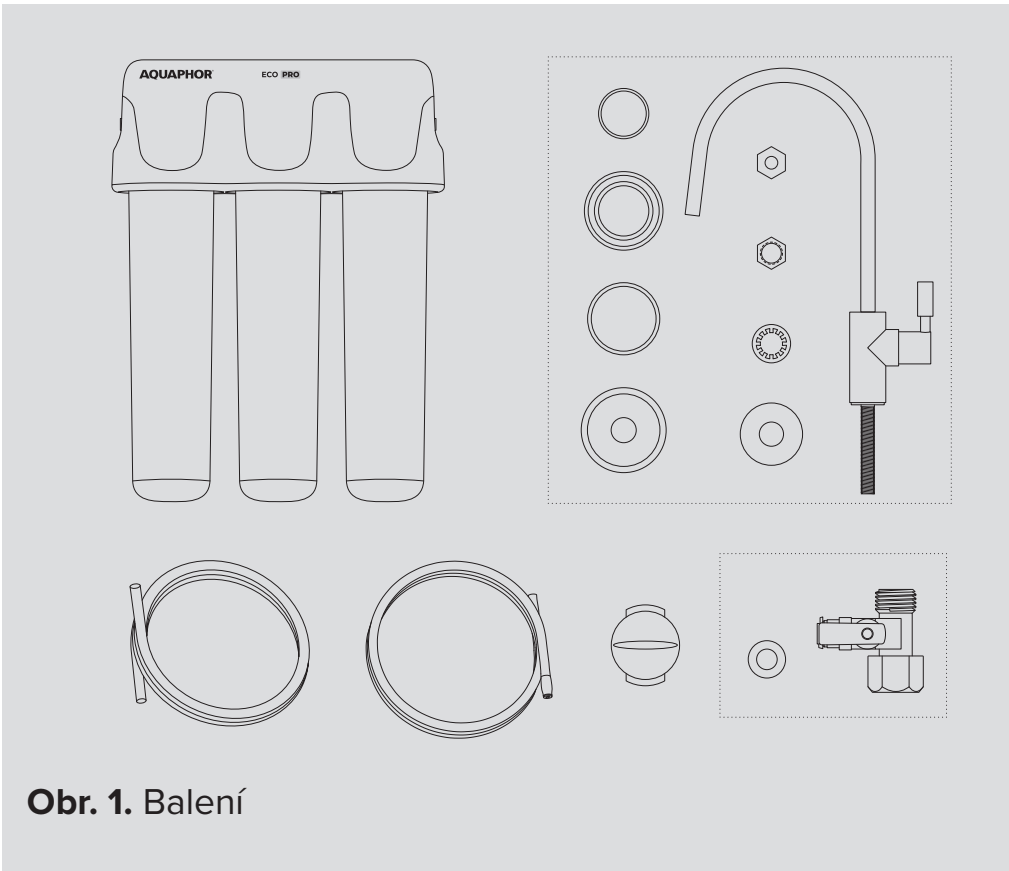
NÁVOD K POUŽITÍ

NEW

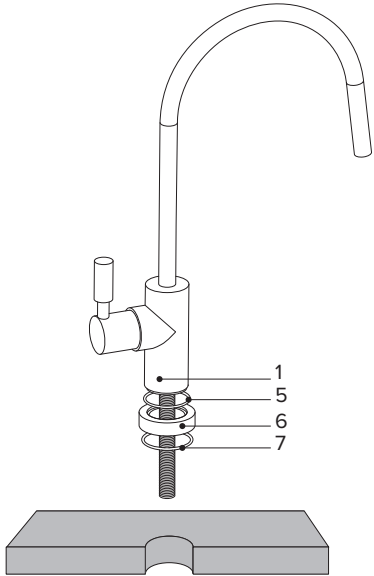


Verze 1: ECO PRO pro měkkou vodu

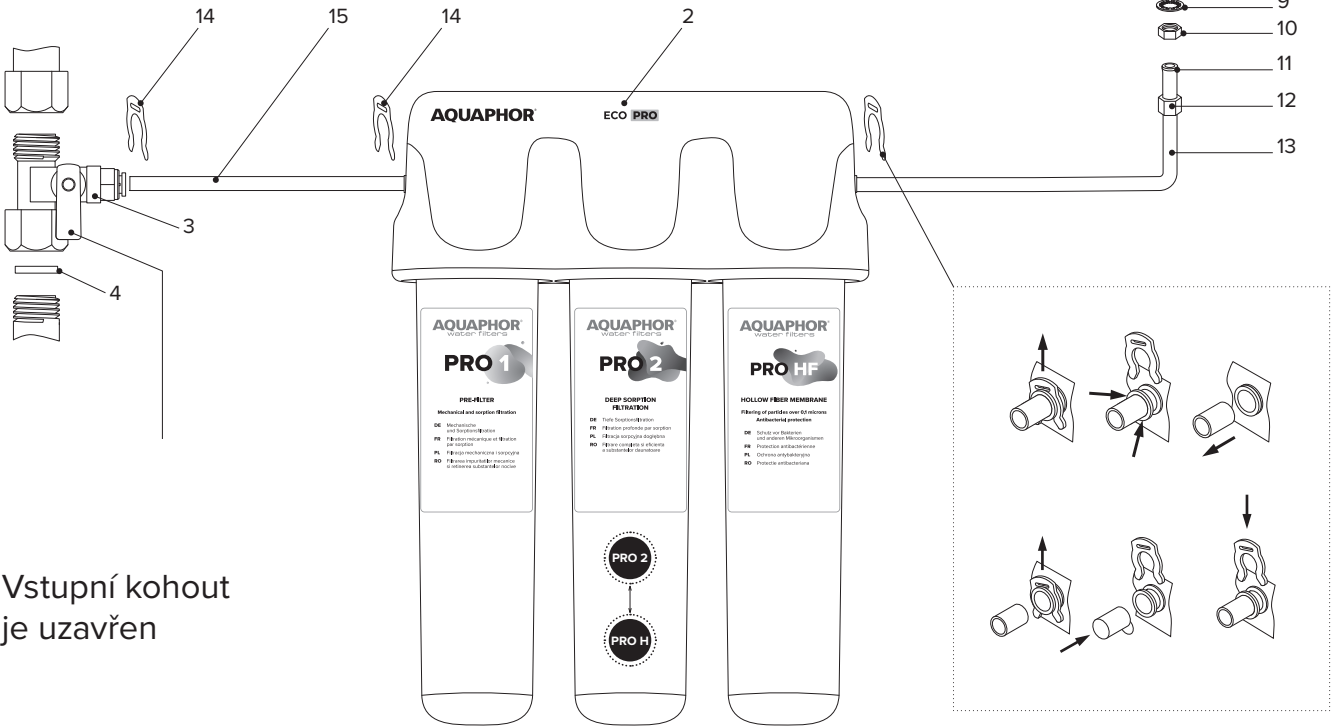
Verze 2: ECO H PRO pro středně tvrdou vodu



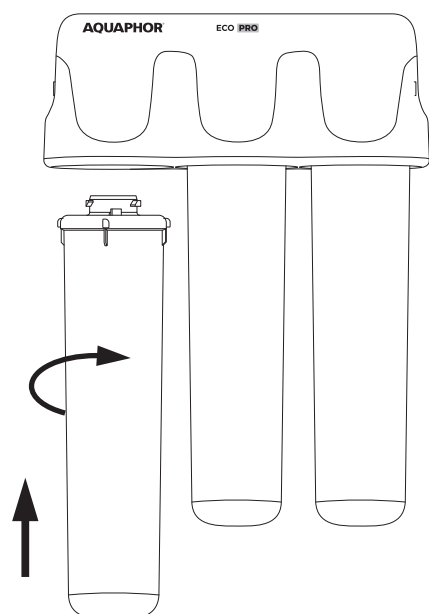
Obr. 1. Balení



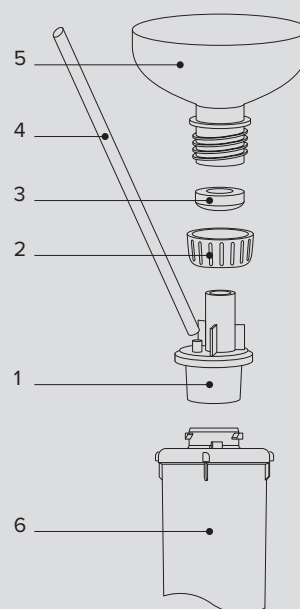
Obr. 2. Instalace



Vstupní kohout
je uzavřen



Obr. 3. Instalace kazet

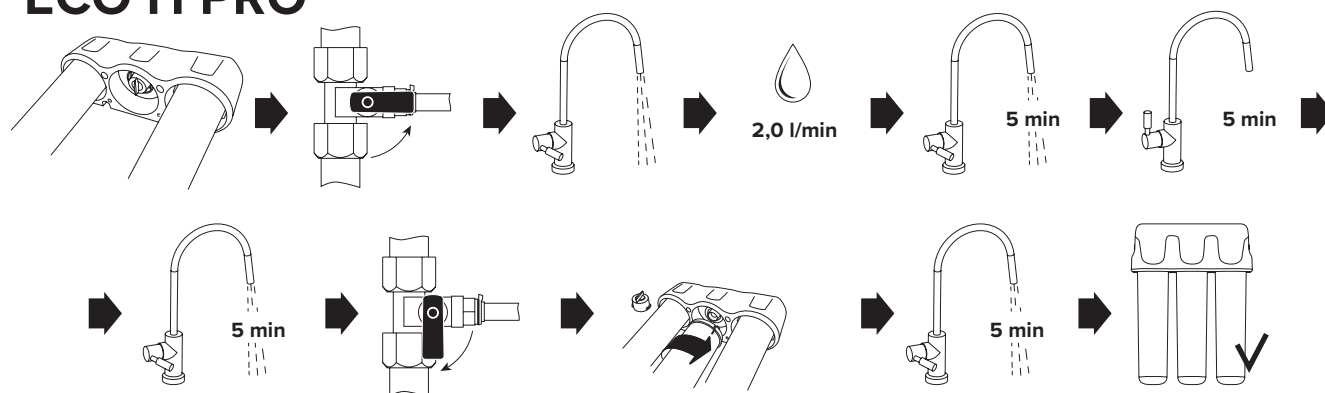


Obr. 4. Regenerace
vločky Pro H

ECO PRO



ECO H PRO



Obr. 5. Propláchnutí filtru

NÁVOD K POUŽITÍ

HIGH-TECH ŘEŠENÍ NA ÚPRAVU VODY



AQUALEN™

Unikátní iontoměničové vlákno. Plně odstraňuje těžké kovy a trvale absorbuje škodlivé nečistoty.



AUTOMATICKÝ ZÁMEK

Okamžitá výměna kazet. Čistá a bezpečná údržba.



CARBON BLOCK + AQUALEN™

CB je technologie výroby filtračních médií různého stupně poréznosti pro jakoukoli úroveň znečištění vody. CB výrazně prodlužuje životnost výměnitelných patron Aquaphor, aniž by byla ohrožena kvalita čištění.



STC (Absolutní bezpečnost)

Materiály použité ve vodních filtrech Aquaphor splňují globální bezpečnostní standardy „Food Grade“.



Kvalita materiálů je kontrolována na shodu s evropskými normami (certifikát LGA č. 3061796 ze dne 10.08.2012, Německo)*

* pro náhradní kazetu Pro HF



Patentované technologie Vodní filtry Aquaphor jsou vyráběny pomocí patentovaných technologií.



Systém managementu jakosti je certifikován dle ISO 9001.

Vodní filtry ECO Pro, ECO H Pro jsou určeny pro úpravu chlóru, těžkých kovů, organických nečistot a také pro snížení tvrdosti (ECO H Pro) pitné vody z vodovodu, která odpovídá současným hygienickým normám.

Vodní filtry ECO Pro, ECO H Pro

- Kompletní antibakteriální ochrana.
- Efektivní odstranění organických nečistot, těžkých kovů a chlóru.
- Snadná a jednoduchá obsluha.

POKROČILÁ TECHNOLOGIE FILTRACE

Membrána z dutých vláken – pokročilá technologie filtrace

Aquaphor ECO Pro / ECO H Pro je domácí vodní filtr, který využívá inovativní technologii čištění vody - mikrofiltraci s membránou z dutého vlákna od 0,1 mikrometru.

Na rozdíl od válcových membrán (například reverzní osmóza) jsou membrány z dutých vláken trubice o průměru asi 1 mm s porézními stěnami. Voda je filtrována přes stěny těchto mikrozkmavek.

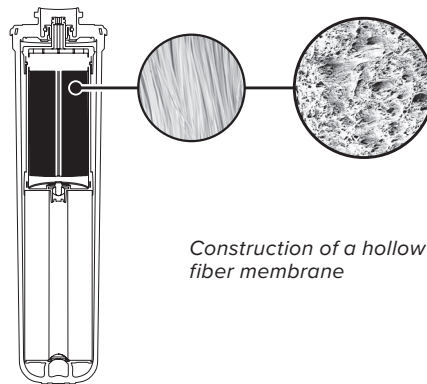
Odstranění takových částic, včetně částic koloidního železa, umožňuje získat vodu nejvyššího stupně čisti.

Odstraňuje mikroorganismy a bakterie.

Polypropylenové patrony nebo uhlíkové bloky je téměř nemožné získat s porozitou menší než 0,7–0,8 mikronu. To ke spolehlivému odstranění bakterií nestačí. Průměrná velikost bakterií je 0,5–5 mikronů. Escherichia coli má například velikost 0,3–1 x 1–6 mikronů, Staphylococcus aureus – průměr 0,5–1 mikronu.

Odstraňuje cysty Giardia

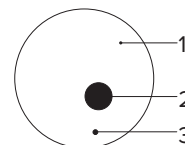
Giardia cysta je „kokon“, který je odolný vůči vnějším faktorům, včetně působení baktericidů, a mnoho domácích vodních filtrů si s nimi nedokáže účinně poradit. Nejúčinnějším způsobem kontroly cyst je mechanická filtrace pomocí membrán z dutých vláken.



Construction of a hollow fiber membrane

Vizuální srovnávací tabulka čištění vody od nečistot

1. Velikost částic nečistot zadržených membránou z dutých vláken.
2. Velikost částic nečistot zadržených polypropylenovým předfiltrem.
3. Velikost částic nečistot zadržených uhlíkovým blokem.



PRO VLOŽKY

PRO 1

Mechanical and sorption filtration

- Combines mechanical and sorption cleaning in one cartridge.
- Increased AQUALEN™ fiber content allows for enhanced dirt retention and iron removal (Fe²⁺, Fe³⁺).
- Retains particles from 3 microns in size.

PRO 2

Deep filtration

- Aktivní uhlí ze skořápek kokosových ořechů a unikátní iontoměničové mikroválkno AQUALEN™ účinně odfiltruje aktivní chlór a organochlorové sloučeniny.
- Vláknó AQUALEN™ bezpečně drží těžké kovy.
- Karbonový blok + technologie AQUALEN™.
- Zadržuje částice od velikosti 2 mikronů.

PRO H

Změkčování vody

- Zabraňuje usazování vodního kamene a tvorbě duhového filmu na vodní hladině. Chrání vaše domácí kuchyňské spotřebiče.
- Removes iron (Fe²⁺) and manganese.
- Obsahuje směs vysoce kvalitních iontoměničových pryskyřic.
- Snadno se zotavil doma.

PRO HF

Konečné ošetření a ochrana před bakteriemi

- Poskytuje spolehlivou ochranu proti bakteriím*.

* Tested on Escherichia coli 1257, Enterobacter cloacae, Pseudomonas aeruginosa, Lambliia intestinalis.

- Hustá membrána z dutých vláken zadržuje mikročástice od 0,1 mikronu.
- Účinné odstraňování organických látek, těžkých kovů a aktivního chlóru.

BALENÍ

Housing	1 pc.
Connection tube	1 pc.
Connection tube with a cone sleeve insert	1 pc.
Connection unit	1 pc.
Plug (only for Aquaphor ECO H Pro)	1 pc.
Adaptor for recovery of cartridge Pro H (only for Aquaphor ECO H Pro)	1 pc.
Clean water tap with a set of gaskets and adaptors	1 pc.
Set of replacement filter cartridges	1 pc.
Self-drilling screw	2 pcs.
Dowel	2 pcs.
Operation manual (product certificate)	1 pc.
Packaging	1 pc.

Types of the ECO Pro water filter

Model	ECO Pro	ECO H Pro
Function	Post-treatment of drinking water	Post-treatment and softening of drinking water
Replaceable filter cartridges	Pro 1 – Pro 2 – Pro HF	Pro 1 – Pro H – Pro HF
Technical characteristics:		
Service life of the cartridge kit*	10 000 L	8000 L**
Recommended filtering speed	2.5 l / min	2.0 l / min
Overall dimensions, not more than	280 × 105 × 375 mm	
Maximum working water pressure	0.63 MPa (6 bar)	
Water temperature	+5...+38 °C	
Weight, not more than	4.0 kg	

* The service life of the replacement cartridge kit is set for water filtration that meets the current sanitary standards. If the water being treated does not meet the current sanitary standards, the service life of the replacement cartridge kit may be reduced.

** Taking into account the repeated recovery of the replacement Pro H cartridge at home.

INSTALLATION GUIDE

Installation

1. Kohoutek
2. Vodní filtr
3. Spojovací jednotka
4. Těsnicí pásek
5. Gumový O-kroužek
6. Dekorativní stojan
7. Gumový O-kroužek
8. Plastová podložka
9. Kovová podložka

10. Nut
11. Kovová průchodka
12. Převlečná matice
13. Trubka
14. Zajišťovací spony
15. Trubka

POZORNOST! Váš filtr instalujte pouze kvalifikovaným instalátérem, který je certifikován k provádění instalace v souladu se zákony vaší země.

POZORNOST! Před instalací filtru změřte tlak vody. Pokud překročí 0,63 MPa, nainstalujte redukční ventil (není součástí sady vodního filtru).

Instalace vodního filtru

1. K instalaci budete potřebovat: vrtačku, vrták 12 mm, nastavitelný klíč, šroubovák, trubkový klíč 14 mm.
2. Vyberte vhodné místo pro kohoutek čisté vody (1), vodní filtr (2) a místo pro připojení jednotky (3) k přívodu vody (viz obrázek). Pamatujte, že spojovací trubky by měly být volné a neohýbané. Prověřené části trubek se doporučuje upevnit tak, aby nedošlo k poškození nebo chybám připojení, které mohou snížit průtok. Vodní filtr musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti nebo izolován od jakýchkoli zdrojů tepla (kuchyňské trouby, bojler, rozvody teplé vody, myčky nebo pračky atd.).

Instalace spojovací jednotky

POZORNOST! Konec potrubí, kde se provádí připojení, musí být plochý.

Aby nedošlo k poškození připojovací jednotky (3), nevyvíjejte během instalace značnou sílu.

Dojde-li při nesprávné instalaci k mechanickému poškození spojovací jednotky (3), nebudou akceptovány žádné reklamace.

3. Otevřete přívod studené vody a vypusťte tlak otevřením kohoutu.
4. Nainstalujte propojovací jednotku (3) mezi přívod studené vody a flexibilní hadici John Guest.

Instalace kohoutu

5. Na zvoleném místě vyvrtejte 12 mm celek pro kohoutek čisté vody.

POZORNOST! Smáčené trubky se vkládají na doraz, minimální hloubka 15 mm. Ujistěte se, že je trubka správně upevněna, musí být zajištěna, měla by udržet působící sílu 80–90 N.

6. Namontujte ozdobnou podpěru (6) a 2 pryžové kroužky (5, 6, 7) na koncovku se závitem (1).
7. Zasuňte koncovku závitníku (1) do vyvrtaného celku. Nasaďte plastovou podložku (8), kovovou (dorazovou) podložku (9) a utáhněte je maticí (10).
8. Na trubku se zalisovaným mosazným pouzdrem (13) nasaďte převlečnou matici (12) ze sady kohoutků na čistou vodu. Kohout spojte s koncem trubky s vlisovaným mosazným pouzdrem a utáhněte upevňovací maticí.
9. Připojte hadičky dodané s vodním filtrem podle „Průvodce instalací vodního filtru“.
10. Sestavte vodní filtr (2) podle pořadí instalace kazet (viz část „Instalace kazet“).

POZNÁMKA. Při montáži vodního filtru ECO H Pro v této fázi nemusíte instalovat kartušu Pro H – místo kartuše Pro H našroubujte proplachovací zátku do prostředního hrdla sběrače.

11. Umístěte vodní filtr na stěnu. K tomu použijte sadu spojovacích prvků a šablonu z horní části krabice.
12. Po instalaci nových filtračních vložek propláchněte vodní filtr v souladu s částí „Propláchnutí filtru“.

Instalace filtračních vložek

- Odstraňte ochrannou fólii z kazety.
- Vložte kazety do pouzdra až na doraz; otočte kazetu proti směru hodinových ručiček, až zaklapne.

POZORNOST! Nedokroucení kazety do konečné polohy (doprovázené cvaknutím) může způsobit netěsnosti

PROPLACHOVÁNÍ FILTRU

POZORNOST! Před proplachováním dbejte na pořadí instalace kazet.

Umístění vložek ve vodním filtru je uvedeno v části Instalace.

ECO Pro

- Otevřete přívod studené vody a ujistěte se, že vodní filtr neteče.
- Nechte vodu protékat vodním filtrem po dobu 5 minut.
- Zavřete kohoutek čisté vody a nechte vodní filtr 5 minut.
- Vodu nechte opakovaně protékat přes vodní filtr po dobu 5 minut.
- Zavřete kohoutek čisté vody a ujistěte se, že jsou všechny spoje řádně utěsněny.
- Vodní filtr je připraven k použití.

ECO H Pro

- Vyměňte kazetu Pro H za proplachovací zátčku.
- Otevřete přívod studené vody a ujistěte se, že vodní filtr neteče. Otevřete kohoutek čisté vody a počkejte, až z něj přestane vycházet vzduch. Pomocí kohoutku na přípojovací jednotce nastavte průtok vody na 2,0 l/min. Nechte vodu protékat vodním filtrem po dobu 5 minut.
- Zavřete kohoutek čisté vody a nechte vodní filtr 5 minut.
- Vodu nechte opakovaně protékat přes vodní filtr po dobu 5 minut.
- Uzavřete vodu před vodním filtrem a ponechte kohoutek čisté vody otevřený.
- Nainstalujte kazetu Pro H místo proplachovací zátčky.
- Otevřete přívod studené vody a nechte vodu protékat přes vodní filtr po dobu 5 minut.
- Zavřete kohoutek čisté vody a ujistěte se, že jsou všechny spoje řádně utěsněny.
- Vodní filtr je připraven k použití.

POZORNOST! Při proplachování filtru s nasazenou zátčkou kontrolujte průtok, aby se zabránilo jakémukoli úniku.

VÝMĚNA FILTRAČNÍCH NÁPLNÍ

- Uzavřete vodu před vodním filtrem a otevřete kohoutek čisté vody, abyste vypustili tlak.
- Nainstalujte nové kazety, jak je popsáno v části „Instalace kazet“.
- Otevřete přívod studené vody a ujistěte se, že vodní filtr neteče.
- Po instalaci nových filtračních vložek propláchněte filtr, jak je popsáno v části „Propláchnutí filtru“.

REGENERACE VLOŽKY PRO H

Četnost regenerace závisí na počáteční tvrdosti vody. Použití změkčovací náhradní patrony Pro H s iontoměničovou pryskyřicí je účinné pro vodu střední nebo střední tvrdosti.

Pokud je tvrdost vody vyšší než 5 mEq/l, doporučuje se použít vodní filtr s reverzní osmózou Aquaphor OSMO nebo Filtry na pitnou vodu Aquaphor RO.

Počáteční tvrdost vody	Množství vody změkčené před regenerací
0,5 - 1 mmol	1000–500 L
1 – 1,5 mmol	500–350 L
1,5 – 2 mmol	350–250L
2 – 2,5 mmol	250–200 L

Obnovení změkčujících vlastností kazety Pro H

- Uzavřete vodu před vodním filtrem a otevřete kohoutek čisté vody, abyste vypustili tlak.
- Odšroubujte kazetu Pro H, kterou je třeba vyjmout, proti směru hodinových ručiček.
- Sestavte a připojte regenerační adaptér k kazetě Pro H (adaptér je součástí sady vodního filtru nebo se kupuje samostatně)
- Vložte těsnění (3) do matice (2).
- Nasad'te matici (2) s těsněním (3) na adaptér (1) až na doraz. Nasad'te plastovou trubku (4) na fitink adaptéru (1).
- Vložte adaptér (1) pevně do kazety (6). Na matici (2) našroubujte čistou standardní plastovou láhev (5) s odříznutým dnem (pro použití jako nálevka).
- Připravte nasycený roztok kuchyňské soli (cca 300 g/l) ve 2–2,5 litru vroucí vody (použijte nejodizovanou sůl).
- Umístěte kazetu s připojenou plastovou lahví svisle (například vložením do sklenice). Nasměrujte plastovou trubici do dřezu.
- Proveďte solný roztok skrz kazetu. Zkontrolujte, zda se sediment zbylý po rozpuštění soli nedostal do kazety. Po propláchnutí solného roztoku propláchněte kartuší 2,5 litru převařené vody.
- Vložka je připravena k použití.

POZOR NA:



Pokud je tvrdost vody vyšší než (3,5 mmol/l), může po změknutí získat mírně slanou chuť. To je způsobeno výměnou iontů vápníku na ionty sodíku. Neznamená to poruchu vodního filtru a je zdravotně nezávadné.

PRO H

Pokud používáte ECO Pro k dodatečné úpravě tvrdé vody, můžete ve filtrované vodě vidět bílý sediment nebo povrchový film solí. Neznamená to poruchu vodního filtru. Ke změkčování vody používejte přednostně ECO H Pro.



Pokud okolní teplota během provozu vodního filtru dosáhne +38 °C (maximální provozní teplota pro výrobek), musí být odpojen od přívodu studené vody, dokud teplota neklesne.



Pokud nemáte v úmyslu používat vodní filtr po dobu 24 hodin nebo déle, musíte jej odpojit od přívodu studené vody (přírodní kohoutek je uzavřený).



Pokud jste vodní filtr nepoužívali déle než jeden týden, před použitím jej nechte 5 minut protékat vodou.



Přefiltrovanou vodu se nedoporučuje skladovat. Používejte pouze čerstvě filtrovanou vodu.



Chraňte vodní filtr před nárazy a pádem během přepravy, skladování a používání a také před zamrznutím vody uvnitř vodního filtru.



Doporučuje se, aby váš vodní filtr připojil kvalifikovaný instalatér, který je certifikován k provádění instalace. Výrobce neručí za nekvalitní práci na připojení vodního filtru na vodovod, stejně jako za výsledek této práce. Odpovědnost za nedostatky tohoto díla, jakož i za způsobení újmy na zdraví nebo majetku objednatele nebo jiných osob v důsledku těchto nedostatků, nese provádějící montáž.



Vodní filtr musí být používán v souladu s ekologickými, hygienickými a dalšími požadavky stanovenými národními normami pro ochranu životního prostředí a sanitu.

ZÁRUKA VÝROBCE

Životnost vodního filtru (kromě náhradních filtračních vložek) je 5 let* od data výroby**. Vodní filtr je třeba po skončení životnosti vyměnit.***

Životnost náhradních filtračních vložek různých typů filtrů:

Pro 1 – Pro 2 – Pro HF – 10 000 litrů, ale maximálně 1,5 roku ****

Pro 1 – Pro H – Pro HF – 8000 litrů, ale maximálně 1,5 roku ****

Životnost kazet se počítá ode dne zakoupení v maloobchodě.

Datum nákupu vodního filtru (s náhradními filtračními vložkami) je datum razítka prodejce na tomto certifikátu produktu nebo datum prodejního dokladu. Pokud datum nákupu není k dispozici, počítá se životnost od data výroby náhradních filtračních vložek.

Skladovatelnost vodního filtru (se sadou náhradních filtračních vložek) před uvedením do provozu je maximálně 3 roky při teplotě od +5 do +38 °C, bez odstranění obalu.

Záruční doba na provoz vodního filtru (vyjma výměnných filtračních vložek) je 2 roky od data nákupu. Výrobce nenese žádnou záruku v případě ztráty tohoto certifikátu produktu obsahujícího data výroby a/nebo prodeje a neexistují žádné jiné způsoby, jak určit dobu provozu produktu.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost v žádném z následujících případů:

- zákazník nedodrží zde popsané pokyny k instalaci;
- náhradní filtrační vložky nejsou vyměněny včas po uplynutí jejich životnosti;
- vodní filtr je používán nad limity stanovené technickými specifikacemi (v Návodu).

V případě jakýchkoli nároků na provoz vodního filtru kontaktujte prodejce nebo výrobce. Pokud má vodní filtr nějaké viditelné vnější vady, nejsou akceptovány žádné reklamace.

Výrobce si vyhrazuje právo provést vylepšení v konstrukci vodního filtru bez jejich vyobrazení v certifikátu výrobku.

* Bez ohledu na datum zahájení provozu.

** Datum výroby je datum ve formátu DD.MM.RRRR uvedený výrobcem na štítku umístěném na zadní straně krytu.

*** Používání vodního filtru po uplynutí jeho životnosti může mít za následek poškození zdraví nebo majetku spotřebitele nebo třetích osob a je třeba se mu vyhnout.

**** Zdroj sady výměnných kartuší je nastaven na filtraci vody splňující aktuální hygienické normy. Životnost sady náhradních kartuší se může lišit v závislosti na kvalitě vody (tvrdost, množství nečistot atd.).

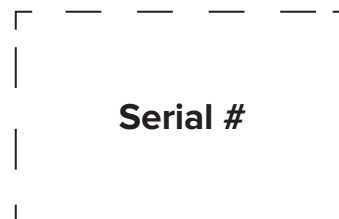
AQUAPHOR®

Model vodního filtru Aquaphor:

1 ECO Pro

2 ECO H Pro

Datum výroby a kontroly kvality je uvedeno na štítku s číslo produktu. Sériové číslo je uvedeno na speciálu nálepka na této stránce.



Datum prodeje – Razítko obchodu:

Výrobce: Aquaphor International OU, L. Tolstoi 2A,
Sillamäe, Estonia, 40231. www.aquaphor.com

Distributor: AQUA-OR s.r.o., Měšická 32/13, Měšice, 250 64
Tel. + 42 07 33 55 55 46, aquaphor@aquaphor.cz,
www.aquaphor.com/cs-cz